



BAR 1000MK2



INSTRUKCJA OBSŁUGI

WAŻNE INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Urządzenie JBL BAR 1000MK2 (soundbar, odłączane głośniki i subwoofer) zaprojektowano do pracy pod prądem przemiennym o napięciu 100-240 V, 50/60 Hz. Podłączenie do napięcia sieciowego innego niż to, do którego przeznaczony jest produkt, może stanowić zagrożenie dla bezpieczeństwa i niebezpieczeństwo pożarowe oraz może uszkodzić urządzenie. W razie pytań dotyczących wymaganego napięcia zasilania dla posiadanego modelu lub napięcia sieciowego w miejscu zamieszkania, przed podłączeniem urządzenia do gniazda sieciowego należy skontaktować się z najbliższym sprzedawcą lub przedstawicielem handlowym naszej firmy.

Nie należy używać przedłużaczy

Aby uniknąć zagrożeń bezpieczeństwa, używać jedynie zasilacza dostarczonego z urządzeniem. Nie zaleca się stosowania przedłużaczy z produktem. Jak w przypadku wszystkich urządzeń elektrycznych, nie należy prowadzić przewodów zasilających pod dywanami ani umieszczać na nich ciężkich przedmiotów. Uszkodzone przewody należy natychmiast wymienić w autoryzowanym centrum serwisowym na fabrycznie nowe.

Obchodzić się ostrożnie z przewodem zasilającym prądem przemiennym

Odcinając przewód zasilający z gniazda prądu przemiennego, nigdy nie ciągnąć za przewód. Jeśli użytkownik nie planuje korzystać z głośnika przez dłuższy okres, należy odłączyć wtyczkę z gniazda zasilania prądem przemiennym.

Nie otwierać obudowy

Wewnątrz produktu nie ma żadnych podzespołów, które może naprawiać użytkownik. Otwarcie obudowy może stworzyć zagrożenie porażenia, zaś wszelkie modyfikacje produktu unieważnią gwarancję. Jeśli do urządzenia dostanie się woda, należy natychmiast odłączyć je od źródła zasilania prądem przemiennym i skonsultować się z autoryzowanym centrum serwisowym.



Aby zachować czas eksploatacji akumulatora, należy go ładować co najmniej raz na 3 miesiące. Żywotność akumulatora zależy od sposobu jego użycia i warunków otoczenia.

W przypadku używania zewnętrznego zasilacza wyjściowe napięcie / natężenie prądu nie powinno przekraczać 5 V / 3 A.



OSTRZEŻENIE

NIE PRÓBOWAĆ OTWIERAĆ, SERWISOWAĆ ANI ROZMONTOWYWAĆ AKUMULATORA | NIE DOPROWADZAĆ DO ZWARCIA | W PRZYPADKU WRZUCENIA DO OGNIĄ MOŻE WYBUCHNĄĆ | RYZYKO WYBUCHU W PRZYPADKU WYMIANY NA NIEWŁAŚCIWY TYP AKUMULATORA | ZUŻYTE AKUMULATORY ZUTYLIZOWAĆ LUB PODDAĆ RECYKLINGOWY ZGODNIE Z NINIEJSZYMİ INSTRUKCJAMI

SPIS TREŚCI

WAŻNE INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA 2

1. WPROWADZENIE 4

2. ZAWARTOŚĆ ZESTAWU 5

3. OMÓWIENIE PRODUKTU 6

- 3.1 Soundbar 6
- 3.2 Odłączane głośniki 7
- 3.3 Subwoofer 7
- 3.4 Pilot zdalnego sterowania 7

4. LOKALIZACJA 8

- 4.1 Ustawienie na biurku 8
- 4.2 Montaż na ścianie 9

5. POŁĄCZENIE 10

- 5.1 Łączenie z telewizorem i urządzeniami cyfrowymi 10
- 5.2 Łączenie z urządzeniem Bluetooth 11
- 5.3 Połączenie z siecią domową 11

6. KONFIGURACJA 13

- 6.1 Podłączanie odłączanych głośników tylnych i subwoofera 13
- 6.2 Ładowanie odłączanych głośników 13
- 6.3 Dźwięk przestrzenny 3D 14

7. ODTWARZANIE 16

- 7.1 Włączanie urządzenia / Automatyczne włączenie trybu gotowości / Automatyczne wybudzanie 16
- 7.2 Odtwarzanie z telewizora 17
- 7.3 Odtwarzanie za pomocą wejścia HDMI IN 17
- 7.4 Odtwarzanie z urządzenia Bluetooth 18
- 7.5 Odtwarzanie przez sieć domową 18
- 7.6 Odtwarzanie w wielu pomieszczeniach 20

8. USTAWIENIA DŹWIĘKU 20

- 8.1 Synchronizacja audio 20
- 8.2 Ustawienia dźwięku tylnych głośników 20

9. PRZYWRACANIE USTAWIEŃ FABRYCZNYCH 21

10. AKTUALIZACJA OPROGRAMOWANIA 22

11. PODŁĄCZANIE SUBWOOFERA 22

12. DANE TECHNICZNE PRODUKTU 23

13. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW 24

14. ZNAKI TOWAROWE 25

15. INFORMACJA O LICENCJI OPROGRAMOWANIA OPEN SOURCE 26

1. WPROWADZENIE

Dziękujemy za zakup urządzenia JBL BAR 1000MK2 (soundbar, odłączane głośniki i subwoofer), przeznaczonego do systemu rozrywki domowej i zapewniającego wyjątkowe doznania ze słuchania dźwięku przestrzennego 3D. Zachęcamy do poświęcenia kilku minut na przejrzanie niniejszej instrukcji, w której opisano produkt i zawarto dokładną procedurę konfiguracji i uruchamiania urządzenia.

Aby jak najlepiej wykorzystać funkcje i wsparcie dotyczące urządzenia w przyszłości, należy aktualizować oprogramowanie urządzenia przez Internet. Aby zadbać o najnowsze oprogramowanie, patrz rozdział dotyczący aktualizacji oprogramowania zawarty w niniejszej instrukcji.

Cechy fizyczne i dane techniczne produktu mogą ulec zmianie bez powiadomienia. W razie jakichkolwiek pytań dotyczących niniejszego produktu, sposobu jego instalacji lub obsługi, prosimy skontaktować się z najbliższą placówką handlową bądź serwisową naszej firmy lub odwiedzić stronę internetową: www.jbl.com.

Aplikacja JBL One

Dzięki aplikacji JBL One można

- z łatwością konfigurować urządzenie;
- łączyć się z *usługami strumieniowania muzyki;
- odkrywać nową muzykę w ramach zintegrowanych usług dostarczania muzyki;
- korzystać z aktualizacji oprogramowania, gdy stają się dostępne;
- personalizować ustawienia dźwięku;
- uzyskać dostęp do dodatkowych funkcji.



Aby uzyskać więcej informacji, patrz „[5.3 Połączenie z siecią domową](#)” oraz „[7.5 Odtwarzanie przez sieć domową](#)”.

UWAGI:

- *Abonament może być wymagany, lecz niedostępny w aplikacji JBL One.
- Ekrany w aplikacji w niniejszej Instrukcji obsługi mogą się różnić z uwagi na aktualizacje oprogramowania. Należy zawsze postępować zgodnie z instrukcjami aplikacji.

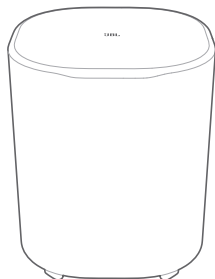
2. ZAWARTOŚĆ ZESTAWU

Ostrożnie rozpakuj zawartość zestawu, upewniając się, że dostępne są wszystkie elementy. Jeśli brakuje części lub którakolwiek z nich jest uszkodzona, nie należy jej używać, ale skontaktować się ze sprzedawcą lub działem obsługi klienta.

Soundbar



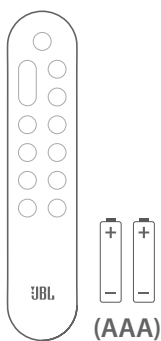
Subwoofer



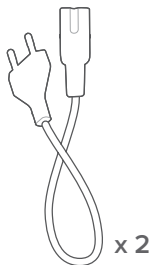
Odłączane głośniki (z akumulatorem do ładowania)



Pilot zdalnego sterowania (z 2 bateriami AAA)



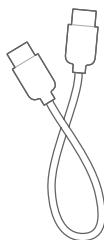
Przewód zasilający*



x 2

* Liczba przewodów oraz rodzaj wtyków mogą się różnić w zależności od regionu.

Kabel HDMI (1,2 m / 3,9 stopy)



Boczne zatyczki

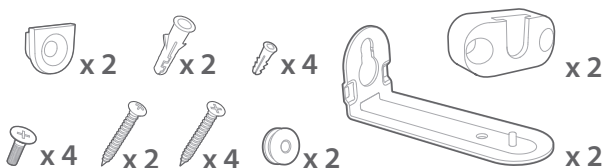


(do soundbara)

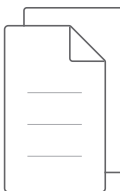


(do odłączanych głośników)

Zestaw do montażu na ścianie



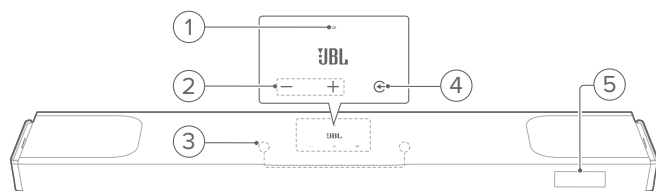
Informacje o produkcie i szablon do montażu ściennego



3. OMÓWIENIE PRODUKTU

3.1 Soundbar

3.1.1 Panel przedni i panel górny



1) Wskaźnik stanu

System:		
	Regularnie pulsujące (białe)	Uruchamianie systemu
	Szybko pulsujące (białe)	Trwa aktualizowanie oprogramowania
	Ciągłe światło (pomarańczowe)	Przywracanie ustawień fabrycznych
Połączenie sieciowe:		
	Wolno pulsujące (białe)	Tryb konfiguracji Wi-Fi lub rozłączona sieć
	Ciągłe światło (białe)	Połączono z siecią
	Ciągłe światło (żółte)	Słaby sygnał Wi-Fi

2) - / + (Głośność)

- Wybudzanie soundbara.
- Zwiększanie / zmniejszanie poziomu głośności.
- Aby wyciszyć głośnik (lub cofnąć jego wyciszenie), naciśnij równocześnie oba przyciski głośności.
- Przytrzymaj jednocześnie te dwa przyciski przez ponad 10 sekund, aby wejść do trybu konfiguracji Wi-Fi.

3) Mikrofon

- Kalibracja dźwięku

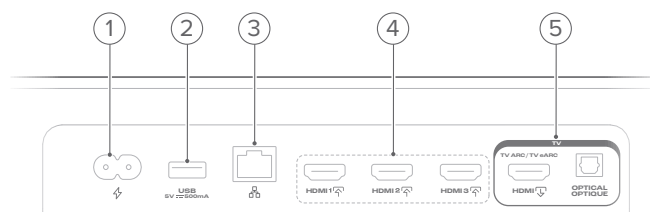
4) (Źródło)

- Wybudzanie soundbara.
- Wybierz urządzenie źródłowe: **TV** (domyślne dla połączeń audio z telewizorem, gdzie złącze **HDMI OUT / HDMI OUT** ma priorytet przed złączem **OPTICAL / OPTIQUE** / **OPTICAL**), Bluetooth lub **HDMI IN**.
- Przytrzymaj przez ponad 3 sekundy, aby aktywować tryb parowania Bluetooth.

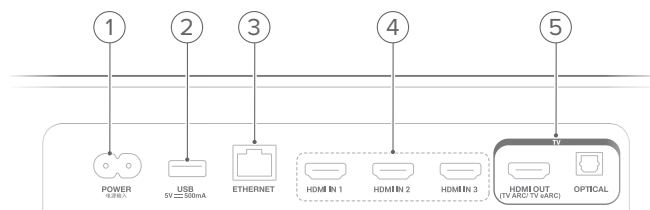
5) Wyświetlacz

3.1.2 Złącza tylne

Wersja na rynki obu Ameryk (z wyjątkiem Brazylii)



Wszystkie pozostałe wersje



1) / POWER

- Podłączenie do źródła zasilania (za pomocą dostarczonego w zestawie przewodu zasilającego).

2) USB

- Złącze USB do aktualizacji oprogramowania (tylko do serwisowania).
- Podłączanie do urządzenia pamięci masowej USB w celu odtwarzania pliku MP3 (dotyczy tylko wersji na rynku amerykańskim).

3) / ETHERNET

- Podłączenie do sieci domowej za pomocą kabla Ethernet.

4) HDMI (1/ 2 / 3) / HDMI IN (1/ 2/ 3)

- Podłączenie do wyjścia HDMI w urządzeniu cyfrowym.

5) Złącza TV

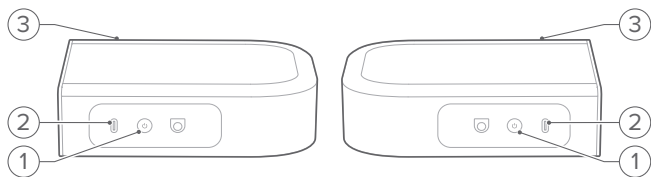
HDMI / HDMI OUT

- Podłączanie do wejścia HDMI ARC / HDMI eARC w telewizorze.

OPTICAL / OPTIQUE / OPTICAL

- Podłączanie do wyjścia optycznego w telewizorze lub urządzeniu cyfrowym.

3.2 Odłączane głośniki



1) (Zasilanie)

- Naciśnij, aby włączyć zasilanie.
- Naciśnij i przytrzymaj przez ponad 3 sekundy, aby wyłączyć.

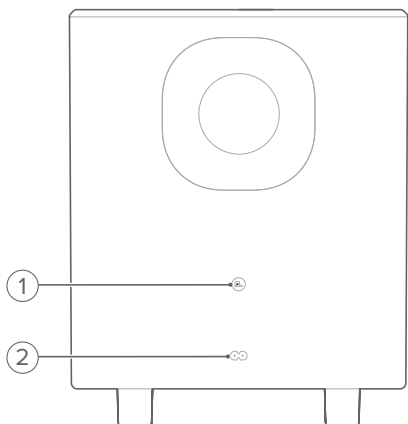
2) Złącze USB typu C

- Do ładowania baterii

3) Wskaźnik stanu

Zasilanie akumulatora:		
	Światło migające (czerwone)	Niski poziom akumulatora
	Ciągłe światło (czerwone)	Trwa ładowanie akumulatora
Połączenie bezprzewodowe:		
	Normalnie migające światło (białe)	Ponowne łączenie z soundbarem Odłączono od soundbara
	Ciągłe światło (białe)	Podłączono do soundbara

3.3 Subwoofer



1)

- Wskaźnik stanu połączenia

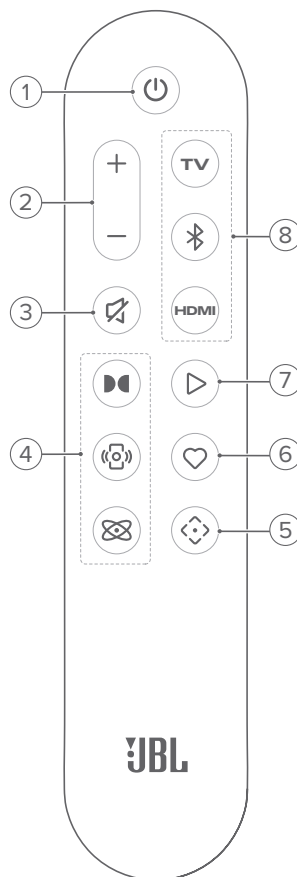
	Ciągłe światło (białe)	Podłączono do soundbara
	Szybko migające światło (białe)	Tryb parowania
	Normalnie migające światło (białe)	Tryb ponownego łączenia
	Ciągłe światło (pomarańczowe)	Tryb gotowości

2) Złącze zasilania

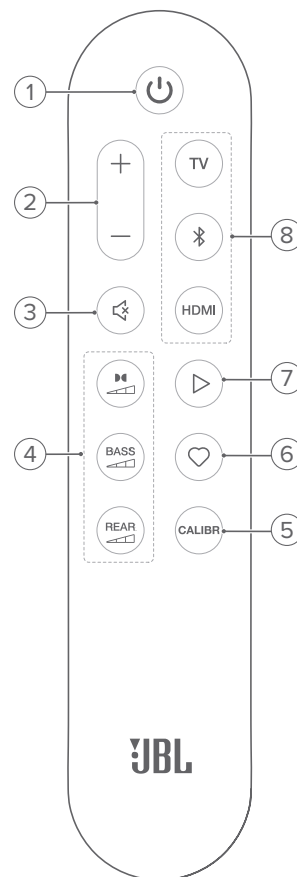
- Podłączanie do źródła zasilania (za pomocą dostarczonego w zestawie przewodu zasilającego).

3.4 Pilot zdalnego sterowania

Wersja na rynki obu Ameryk
(z wyjątkiem Brazylii)



Wszystkie pozostałe wersje



1)

- Włączanie zasilania lub trybu gotowości.

2) + / -

- Naciśnij, aby zwiększyć lub zmniejszyć poziom głośności.
- Naciśnij i przytrzymaj, aby w sposób ciągły zwiększać lub zmniejszać poziom głośności.

3) / (Wycisz)

- Wyciszanie / anulowanie wyciszenia.

4) Przyciski efektów dźwiękowych



- Wybierz poziom efektu Dolby Atmos® / DTS:X®: średni (domyślny), wysoki lub niski.



- Wybierz poziom basów subwoofera: 1/2/3 (domyślnie)/4/5.



(dostępne, gdy oba tylne głośniki są odłączone od soundbara)

- Wybierz poziom bezprzewodowego dźwięku przestrzennego dla tylnych głośników: średni (domyślnie), wysoki, wyciszony lub niski.

5) / CALIBR

- Rozpocznij kalibrację dźwięku.

6) ♥ (Moment)

- Naciśnij, aby uzyskać dostęp do listy odtwarzania muzyki oraz ustawień głośnika, które zostały spersonalizowane w aplikacji JBL One.

7) ▷ (Sterowanie odtwarzaniem dla strumieniowania muzyki przez Wi-Fi lub Bluetooth)

- Jedno naciśnięcie: Wstrzymanie lub wznowienie odtwarzania
- Podwójne naciśnięcie: Następny utwór
- Potrójne naciśnięcie: Poprzedni utwór

8) Przełączniki źródła

TV

- Wybierz **TV** jako źródło (domyślnie dla połączenia audio z telewizorem, gdzie złącze **HDMI** / **HDMI OUT** ma priorytet przed złączem **OPTICAL** / **OPTICAL**).

⌘ (Bluetooth)

- Wybierz Bluetooth jako urządzenie źródłowe.
- Przytrzymaj przez ponad 3 sekundy, aby aktywować tryb parowania Bluetooth.

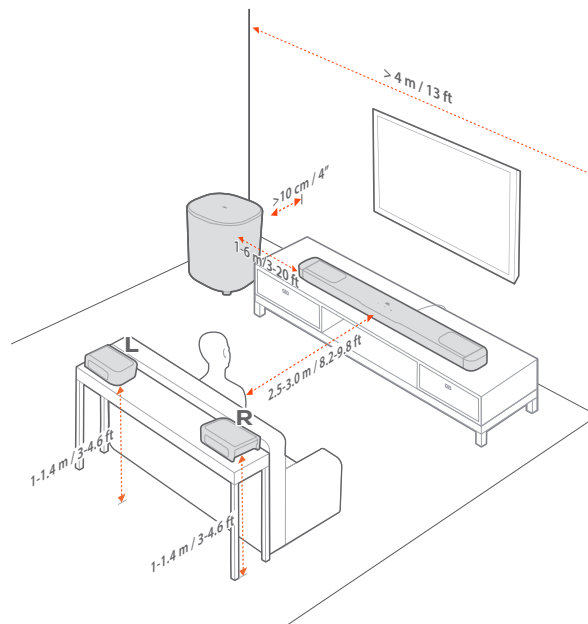
HDMI

- Naciskaj, aby przełączać między źródłami **HDMI IN**:
HDMI 1 (domyślnie) / 2/ 3.

4. LOKALIZACJA

4.1 Ustawienie na biurku

Soundbar z subwooferem i odłączanymi głośnikami należy umieścić na stabilnym i równym podłożu. Patrz zalecana odległość na poniższym rysunku.



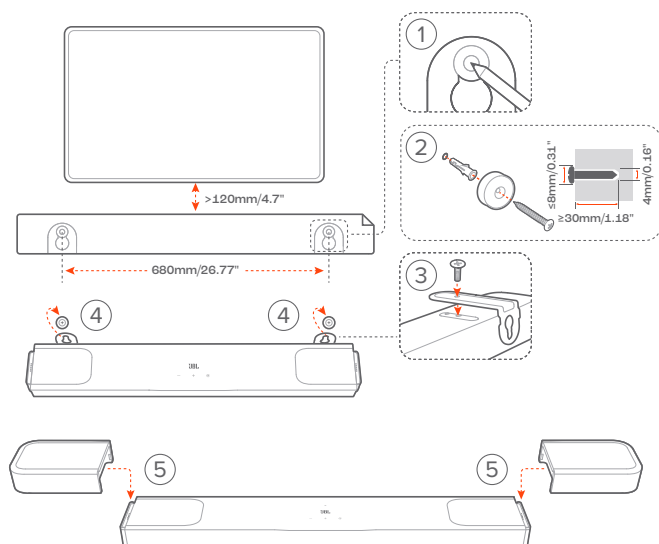
UWAGI:

- Przewód zasilający należy prawidłowo podłączyć do źródła zasilania.
- Nie należy stawiać żadnych przedmiotów na soundbarze, odłączanych głośnikach ani subwooferze.
- Błyskawicznie dołącz dwa odłączane głośniki, aby zapewnić wystarczającą ilość energii (Patrz „[6.2 Ładowanie odłączanych głośników](#)”).
- Użyj bocznych zatyczek, aby zakryć dwa końce soundbara po odłączeniu tylnych głośników dźwięku przestrzennego (Patrz krok 6 w punkcie „[4.2.2 Instalowanie odłączanych głośników jako tylnych głośników surround do ściany](#)”).

4.2 Montaż na ścianie

Zainstaluj soundbar i odłączane głośniki tylne na ścianie razem lub osobno.

4.2.1 Instalowanie soundbara na ścianie



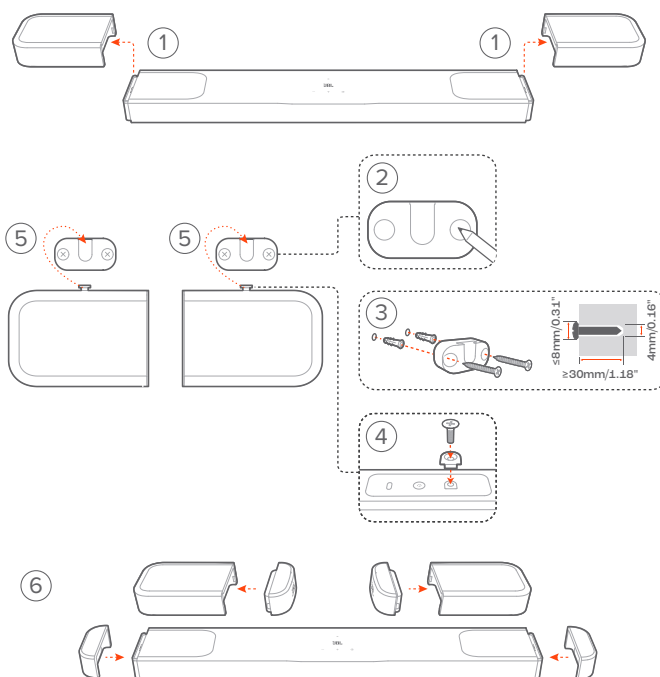
1. Przygotowanie:

- a) Zachowaj minimalną odległość 120 mm / 4,7" od telewizora i przymocuj dostarczony w zestawie schemat montażu ściennego do ściany, używając taśmy klejącej.
 - b) Za pomocą długopisu oznacz lokalizację śruby mocującej. Usuń szablon ze ściany.
 - c) W oznaczonym miejscu nawierć otwór 4 mm / 0,16".
2. Zainstaluj uchwyt wspornika do montażu ściennego.
 3. Za pomocą wkrętów przymocuj uchwyt do montażu ściennego na dole soundbara.
 4. Zamontuj soundbar na ścianie.
 5. Po przymocowaniu soundbara do ściany zadokuj dwa odłączane głośniki w soundbarze.

UWAGI:

- Upewnij się, że ściana może udźwignąć ciężar soundbara.
- Instalować na ścianie tylko w położeniu pionowym.
- Soundbara nie należy instalować w warunkach wysokiej temperatury lub dużej wilgotności powietrza.
- Przed montażem upewnij się, że przewody między soundbarem i urządzeniami zewnętrznymi są prawidłowo podłączone.
- Przed rozpoczęciem montażu należy odłączyć soundbar od źródła zasilania. W przeciwnym razie mógłby spowodować porażenie prądem.
- Aby zmienić lokalizację soundbara, najpierw usuń dwa odłączane głośniki w celu uniknięcia przypadkowych uszkodzeń.
- Użyj bocznych zatyczek, aby zakryć dwa końce soundbara po oddokowaniu tylnych głośników dźwięku przestrzennego (Patrz krok 6 w punkcie „4.2.2 Instalowanie odłączanych głośników jako tylnych głośników surround do ściany”).

4.2.2 Instalowanie odłączanych głośników jako tylnych głośników surround do ściany



1. Odłącz dwa odłączane głośniki od soundbara
2. Za pomocą długopisu oznacz lokalizację.
3. Zainstaluj uchwyt do montażu ściennego.
4. Przymocuj wspornik z tyłu głośników.
5. Zamontuj głośniki.
6. Zainstaluj boczne zatyczki (o ile to konieczne).

5. POŁĄCZENIE

5.1 Łączenie z telewizorem i urządzeniami cyfrowymi

Aby zapewnić odtwarzanie dźwięku przez soundbar, podłącz go do telewizora za pomocą dostarczonego w zestawie przewodu HDMI lub kabla optycznego (sprzedawany oddzielnie).

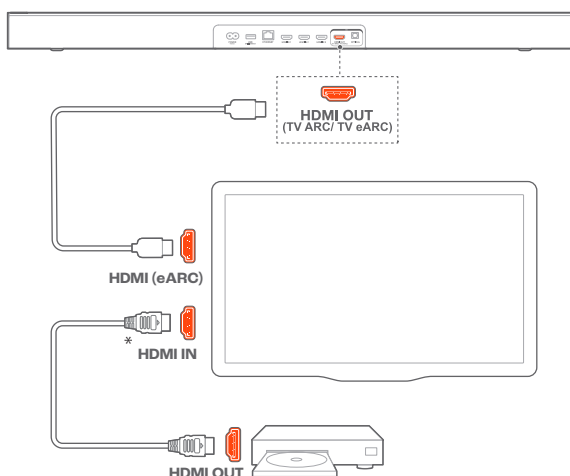
Połączenie HDMI obsługuje cyfrowe sygnały audio i wideo z użyciem jednego złącza. Połączenie HDMI to najlepszy wybór dla soundbara.

UWAGI:

- Jeśli do soundbara podłączone są zarówno kabel HDMI, jak i przewód optyczny w celu przesyłania dźwięku z telewizora, priorytet ma połączenie HDMI.
- Pełna kompatybilność ze wszystkimi urządzeniami HDMI-CEC nie jest gwarantowana.
- Dzięki 2 głośnikom skierowanym do góry i odłączanym głośnikom surround, mikser dźwięku przestrzennego Dolby w soundbarze może poszerzyć wielokanałową scenę dźwiękową w formacie Dolby Digital, w tym dla konfiguracji 5.1 i 7.1, oraz zapewnić immersyjny dźwięk w technologii 3D Atmos.
- * Kabel HDMI (do cyfrowego połączenia urządzenia) i kabel optyczny są sprzedawane oddzielnie.

5.1.1 TV (HDMI eARC)

(Zalecane połączenie dla najlepszej obsługi technologii Dolby Atmos / DTS:X)



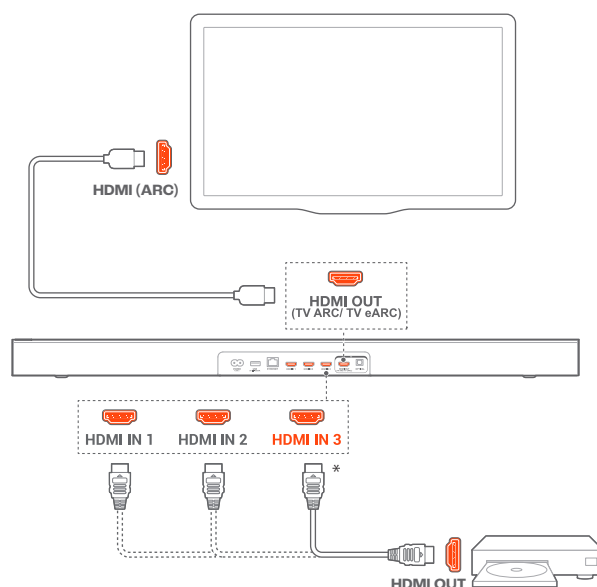
1. Podłącz soundbar ze złączem **HDMI IN (eARC)** do telewizora za pomocą dostarczonego w zestawie kabla HDMI.
 - W telewizorze sprawdź, czy włączono funkcje HDMI-CEC i HDMI eARC. Więcej informacji zawiera instrukcja obsługi telewizora.
2. Użyj kabla HDMI (wer. 2.0 lub nowsza), aby podłączyć telewizor do urządzenia cyfrowego, takiego jak urządzenia do strumieniowania, dekodery telewizji kablowej, odtwarzacze płyt DVD / Blu-ray czy konsola do gier.
 - Na urządzeniu cyfrowym sprawdź, czy włączona jest funkcja HDMI-CEC. Więcej informacji zawiera instrukcja obsługi urządzenia cyfrowego.

- Na telewizorze lub urządzeniu cyfrowym wybierz „Bitstream” lub „Dane pierwotne” w ustawieniach wyjścia audio, aby zapewnić jak najlepsze wykorzystanie technologii Dolby Atmos.

UWAGA:

- Aby odtwarzać dźwięk z podłączonego do telewizora urządzenia cyfrowego, wybierz **TV** jako źródło (Patrz „[7.2 Odtwarzanie z telewizora](#)”).

5.1.2 TV (HDMI ARC)

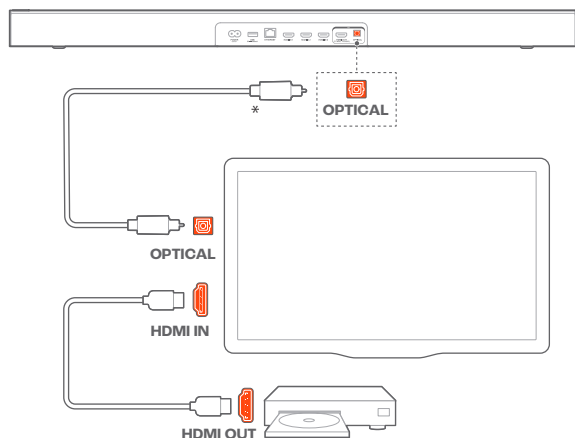


1. Podłącz soundbar ze złączem **HDMI IN (ARC)** do telewizora za pomocą dostarczonego w zestawie kabla HDMI.
 - W telewizorze sprawdź, czy włączono funkcje HDMI-CEC i HDMI ARC. Więcej informacji zawiera instrukcja obsługi telewizora.
2. Użyj kabla HDMI (wer. 2.0 lub nowsza), aby podłączyć soundbar do urządzenia cyfrowego, takiego jak dekodery telewizji kablowej, odtwarzacze płyt DVD / Blu-ray czy konsola do gier.
 - Na urządzeniu cyfrowym sprawdź, czy włączona jest funkcja HDMI-CEC. Więcej informacji zawiera instrukcja obsługi urządzenia cyfrowego.
 - Na urządzeniu cyfrowym wybierz „Bitstream” lub „Dane pierwotne” w ustawieniach wyjścia audio, aby zapewnić jak najlepsze wykorzystanie technologii Dolby Atmos.

UWAGI:

- Aby odtwarzać dźwięk z urządzenia cyfrowego połączony z soundbarem, wybierz **HDMI IN** jako źródło (Patrz „[7.3 Odtwarzanie za pomocą wejścia HDMI IN](#)”).
- Jeśli telewizor nie obsługuje HDMI eARC, podłącz urządzenie cyfrowe za pomocą złącza **HDMI (1/2/3)** / **HDMI IN (1/2/3)** w soundbarze zamiast złącza w telewizorze. W przeciwnym razie informacji o funkcji Dolby Atmos nie będzie można przekazywać przez złącza **HDMI (ARC)** do soundbara.

5.1.3 TRYB OPTYCZNY



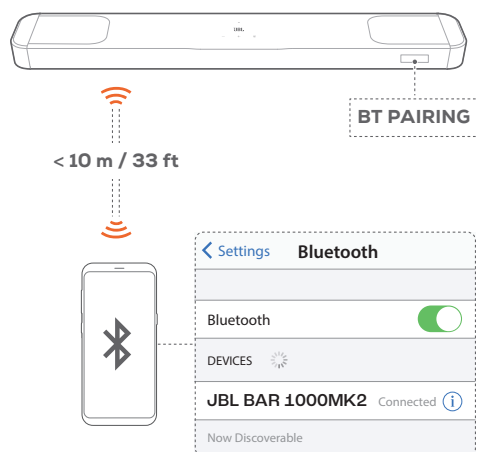
1. Podłącz soundbar do telewizora za pomocą kabla optycznego.
2. Użyj kabla HDMI (wer. 2.0 lub nowsza), aby podłączyć telewizor do urządzenia cyfrowego, takiego jak urządzenia do strumieniowania, dekodery telewizji kablowej, odtwarzacze płyt DVD / Blu-ray czy konsola do gier.

UWAGA:

- Aby odtwarzać dźwięk za pośrednictwem kabla optycznego, wybierz TV jako źródło (patrz „7.2 Odtwarzanie z telewizora”).

5.2 Łączenie z urządzeniem Bluetooth

Korzystając z technologii Bluetooth, połącz soundbar z urządzeniem Bluetooth, takim jak smartfon, tablet lub laptop.



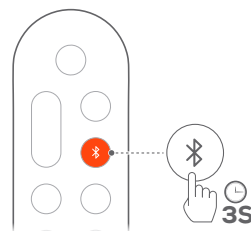
5.2.1 Łączenie z urządzeniem Bluetooth

1. Aby wybrać Bluetooth jako urządzenie źródłowe, naciśnij przycisk na soundbarze lub przycisk na pilocie.
 - „BT PAIRING”: Gotowość do parowania Bluetooth
2. Na urządzeniu Bluetooth włącz funkcję Bluetooth i w ciągu trzech minut wyszukaj urządzenie „JBL BAR 1000MK2”.
 - „BT CONNECTED”: Pomyślnie nawiązano połączenie. Wyemitowany zostanie sygnał potwierdzenia.

5.2.2 Nawiązywanie połączenia z ostatnio parowanym urządzeniem

Urządzenie Bluetooth zostanie zachowane jako urządzenia sparowane, gdy soundbar przejdzie w tryb gotowości. Podczas kolejnego wyboru urządzenia Bluetooth soundbar automatycznie połączy się z ostatnio parowanym urządzeniem.

5.2.3 Łączenie z innym urządzeniem Bluetooth



1. Korzystając z urządzenia źródłowego Bluetooth, naciśnij i przytrzymaj przycisk na soundbarze lub przycisk na pilocie, tak aby wyświetlił się komunikat „BT PAIRING”.
 - Soundbar przejdzie w tryb parowania Bluetooth.
2. Patrz krok 2 w punkcie „5.2.1 Łączenie z urządzeniem Bluetooth”.
 - Jeśli urządzenie zostało kiedykolwiek sparowane z soundbarem, najpierw należy usunąć parowanie „JBL BAR 1000MK2” na urządzeniu.

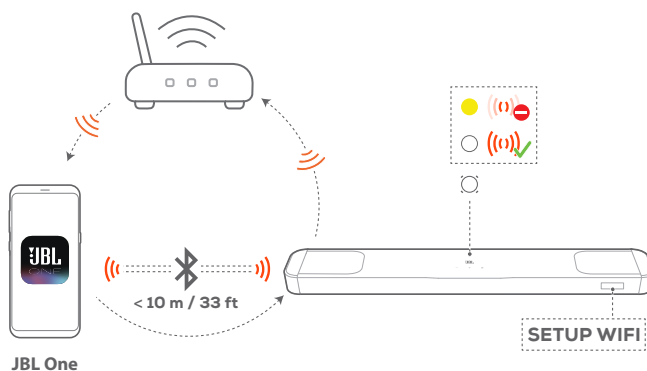
UWAGI:

- Połączenie Bluetooth zostanie utracone, jeśli odległość między soundbarem i urządzeniem Bluetooth przekroczy 10 m / 33 stopy.
- Urządzenia elektroniczne mogą powodować zakłócenia fal o częstotliwości radiowej. Urządzenia, które wytwarzają fale elektromagnetyczne (np. mikrofalówki, urządzenia w bezprzewodowej sieci LAN), należy przechowywać z dala od soundbara.

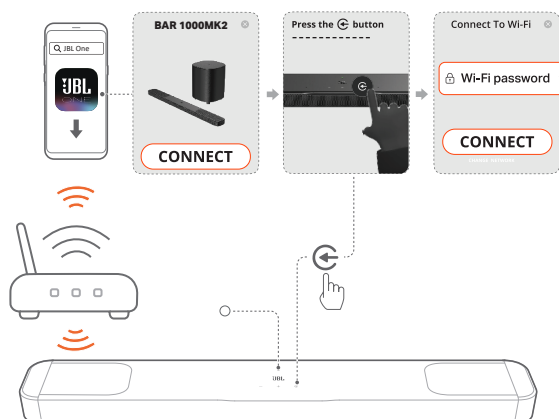
5.3 Połączenie z siecią domową

Dzięki aplikacji JBL One oraz wspieranym usługom strumieniowania (Google Cast, AirPlay, Spotify Connect, Tidal Connect i Roon Ready) soundbar umożliwia strumieniowanie dźwięku ze smartfonów lub tabletów.

5.3.1 Połączenie Wi-Fi z siecią domową



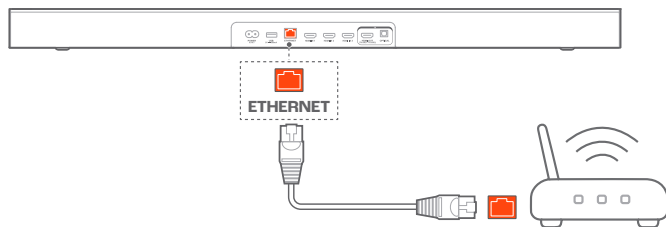
1. Na soundbarze włącz tryb konfiguracji Wi-Fi:
 - Naciśnij dowolny przycisk na soundbarze (Patrz „[7.1 Włączanie urządzenia / Automatyczne włączenie trybu gotowości / Automatyczne wybudzanie](#)”).
 - Jeśli soundbar nie jest połączony z siecią, na ekranie zostanie wyświetlony komunikat „HELLO”, a następnie „SETUP WIFI”.
 - Jeśli soundbar nie zostanie wykryty przez aplikację JBL One, przytrzymaj naciśnięte przyciski **–** i **+** przez ponad 10 sekund, aby ponownie włączyć tryb konfiguracji Wi-Fi.
2. Połącz urządzenie z systemem Android™ lub iOS z siecią domową Wi-Fi. Pobierz aplikację JBL One.
3. Uruchom aplikację JBL One. Aby przeprowadzić konfigurację Wi-Fi, postępuj zgodnie z instrukcjami aplikacji.



- ○ (ciągłe światło białe): Soundbar jest połączony z siecią domową.
- Muzykę można przysyłać strumieniowo z aplikacji JBL One lub usługi przesyłania strumieniowego włączonej w aplikacji JBL One (Patrz „[7.5 Odtwarzanie przez sieć domową](#)”).

5.3.2 Przewodowe łączenie urządzenia z siecią domową (opcjonalnie)

1. Użyj kabla Ethernet (brak w zestawie), aby podłączyć soundbar do sieci domowej.



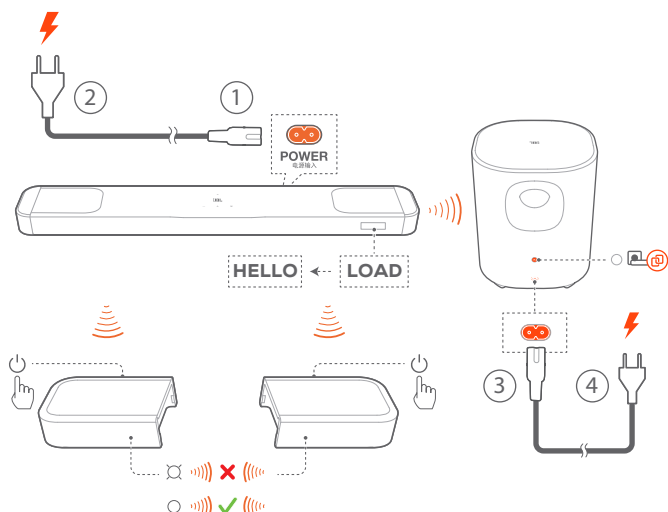
2. Na urządzeniu z systemem Android lub iOS pobierz i uruchom aplikację JBL One do strumieniowego przesyłania muzyki.

UWAGI:

- Na urządzeniu z systemem Android lub iOS, w aplikacji JBL One można zmienić nazwę soundbara.
- Na urządzeniu z systemem iOS dodaj soundbar do aplikacji Apple Home, aby zarządzać nim razem z innymi głośnikami wspierającymi funkcję AirPlay.
- Na urządzeniu z systemem iOS, jeśli soundbar został dodany do Twojej sieci domowej Wi-Fi, możesz rozpocząć strumieniowanie przez AirPlay z aplikacji zgodnej z AirPlay (Patrz „[7.5.4 Odtwarzanie za pomocą AirPlay](#)”).
- Dostępność usług strumieniowania muzyki różni się w zależności od kraju.
- Niektóre funkcje wymagają subskrypcji lub usług niedostępnych we wszystkich krajach.

6. KONFIGURACJA

6.1 Podłączanie odłączanych głośników tylnych i subwoofera



1. Podłącz soundbar do źródła zasilania za pomocą dostarczonego w zestawie przewodu zasilającego.
→ Na ekranie soundbara wyświetlony zostanie komunikat „LOAD”, a następnie „HELLO”.
2. Aby nawiązać połączenie, wykonaj poniższe czynności:
 - Podłącz subwoofer do źródła zasilania za pomocą dostarczonego w zestawie przewodu zasilającego.
→ Soundbar nawiąże połączenie z subwooferem automatycznie.
Połączono: na subwooferze zaświeci się na biało.
 - Zadokuj odłączane głośniki w soundbarze lub naciśnij przycisk na odłączanych głośnikach, aby szybko wznowić połączenie z soundbarem.
→ Soundbar nawiąże połączenie z odłączanymi głośnikami automatycznie.
Połączono: Wskaźnik stanu na odłączanych głośnikach zaświeci się na biało (○).

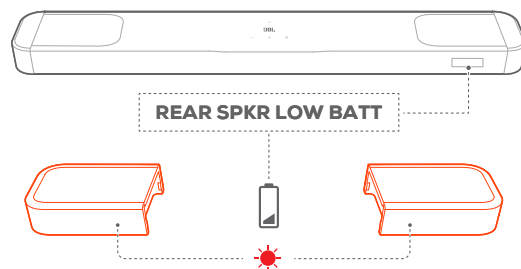
UWAGI:

- Należy korzystać tylko z dostarczonego przewodu zasilającego.
- Przed podłączeniem do zasilania upewnij się, że wykonano wszystkie połączenia (Patrz „5.1 Łączenie z telewizorem i urządzeniami cyfrowymi”).

6.2 Ładowanie odłączanych głośników

Gdy bateria odłączanych głośników surround wyczerpie się, połączenie bezprzewodowe z soundbarem zostanie utracone. Przed pierwszym użyciem dwóch odłączanych głośników należy je ładować przez ponad 3 godziny, aby zapewnić odpowiedni poziom baterii.

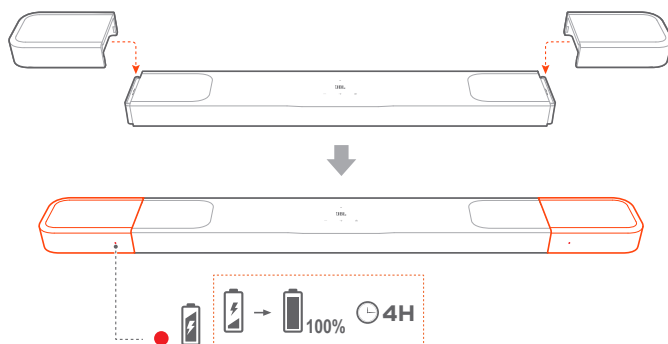
- Gdy poziom naładowania baterii spadnie, wskaźnik stanu na odłączanych głośnikach surround zacznie migać na czerwono, a na soundbarze pojawi się komunikat „REAR SPKR LOW BATT”.
- Gdy bateria się wyczerpie, na soundbarze pojawi się komunikat „DOCK REAR SPKR”.



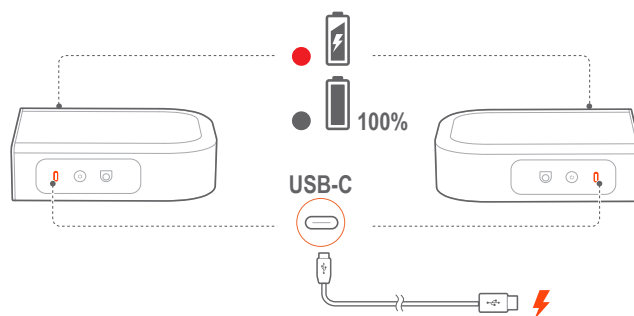
6.2.1 Ładowanie odłączanych głośników przez dokowanie

Ładowanie rozpocznie się, gdy odłączone głośniki zostaną zadokowane w soundbarze.

- Gdy soundbar przełącza się w tryb gotowości, włącza się ; wyłącza się, gdy odłączane głośniki zostaną całkowicie naładowane.
- Naładowanie wyczerpanej baterii może trwać około 4 godzin.



6.2.2 Ładowanie za pomocą kabla USB



- Za pomocą kabla USB-C (brak w zestawie) podłącz odłączane głośniki do odpowiedniego źródła zasilania.
- W przypadku odłączanych głośników, wskaźnik gotowości służy do wskazywania zasilania baterii i połączenia bezprzewodowego (Patrz „[3.2 Odłączane głośniki](#)”).

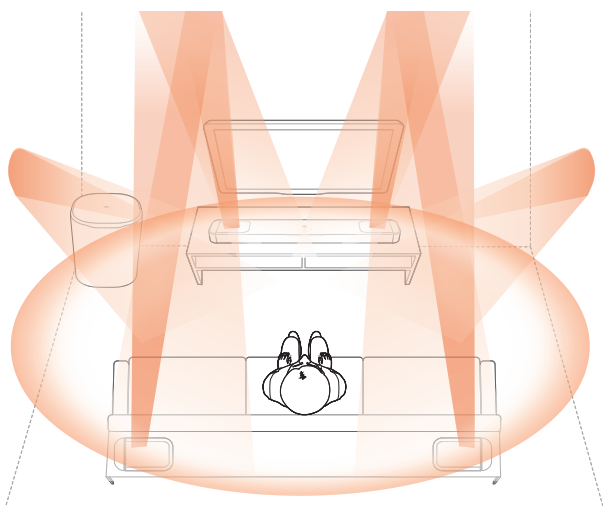
6.3 Dźwięk przestrzenny 3D

6.3.1 Kalibracja dźwięku

Zoptymalizuj odsłuch dźwięku przestrzennego 3D w ulubionym otoczeniu.

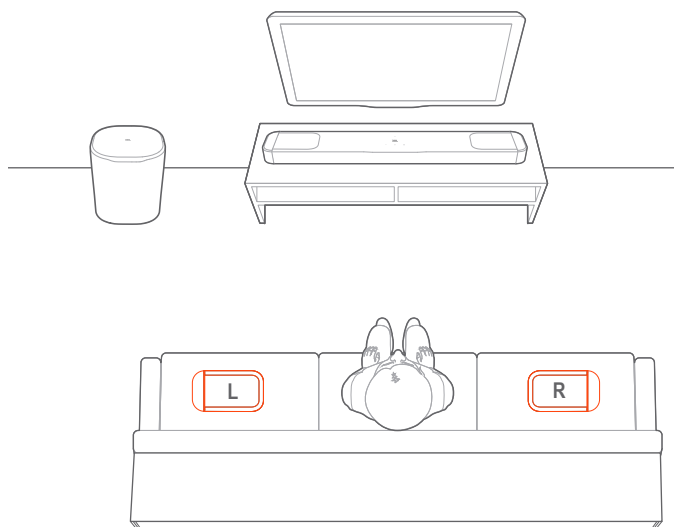
Do kalibracji dźwięku upewnij się, że:

- w pomieszczeniu jest cicho;
- soundbar i dwa odłączane głośniki tylne są ustawione tak, że nie ma między nimi przeszkód;
- lewy i prawy głośnik tylny są odpowiedni rozmieszczone, to znaczy głośnik **L** po lewej stronie, a głośnik **R** po prawej.



1. Kalibracja strefy odsłuchu

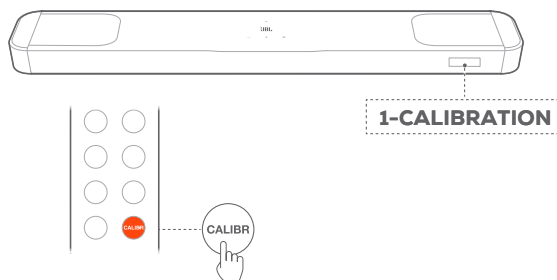
1. Umieść odłączane głośniki tylne obok miejsca odsłuchu.



- Upewnij się, że dwa odłączane głośniki zostały podłączone do soundbara (Patrz „[6.1 Podłączanie odłączanych głośników tylnych i subwoofera](#)”).

2. Na pilocie zdalnego sterowania naciśnij / **CALIBR**, aby rozpocząć kalibrację.

→ Komunikat „**1-CALIBRATION**” pojawi się na wyświetlaczu soundbara.



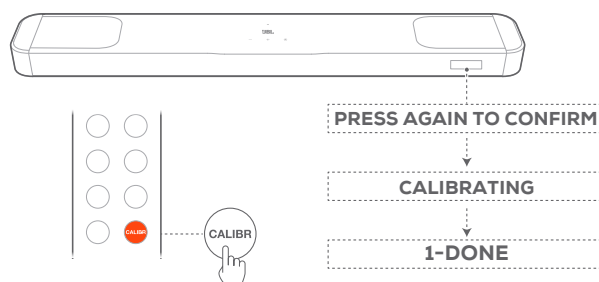
3. Gdy wyświetlony zostanie komunikat „**PRESS AGAIN TO CONFIRM**”, naciśnij ponownie / **CALIBR**.

→ Rozpoczyna się odliczanie od 5 do 1.

→ Słyszalny jest sygnał kalibracji. Rozpoczyna się kalibracja audio.

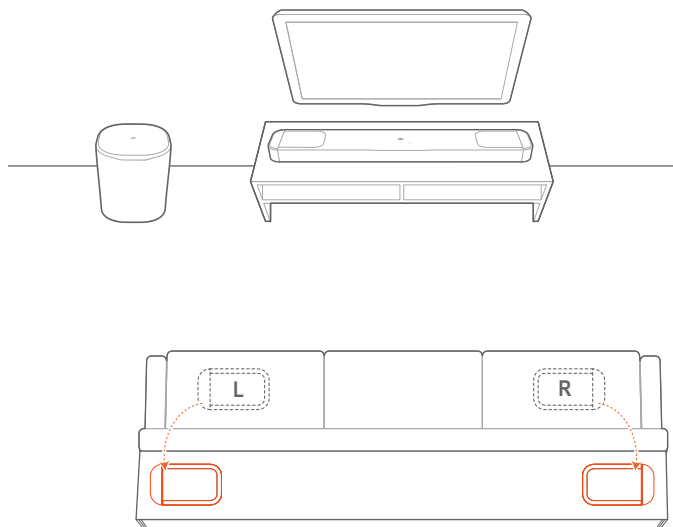
„**CALIBRATING**”: Trwa kalibrowanie

„**1-DONE**”: Kalibrację strefy odsłuchu zakończono pomyślnie.

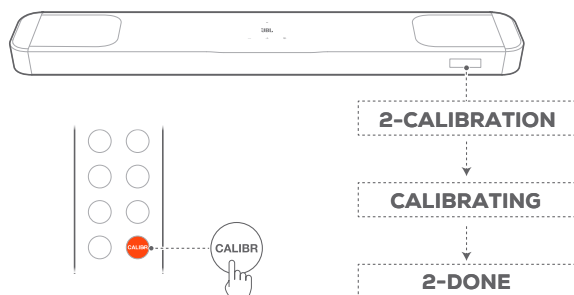


2. Kalibracja położenia głośników

1. Umieść odłączane głośniki tylne w żądanej lokalizacji.



2. Na pilocie zdalnego sterowania naciśnij  / **CALIBR**.
 - Komunikat „**2-CALIBRATION**” pojawi się na wyświetlaczu soundbara.
 - Rozpoczyna się odliczanie od 5 do 1.
 - Słyszalny jest sygnał kalibracji. Rozpoczyna się kalibracja audio.
- „**CALIBRATING**”: Trwa kalibrowanie
 „**2-DONE**”: Kalibrację położenia głośników zakończono pomyślnie.

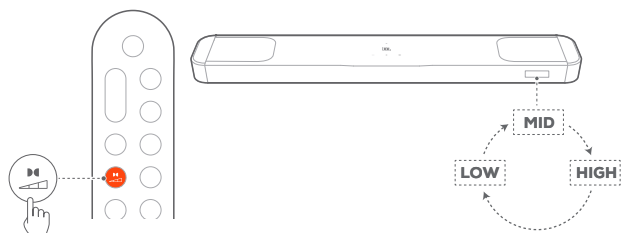


UWAGI:

- W trakcie kalibracji dźwięku wszystkie przyciski na pilocie zdalnego sterowania, z wyjątkiem  i  / **CALIBR**, są nieaktywne.
- Podczas kalibracji dźwięku zostanie nagrany dźwięk z otoczenia. Naciśnij i przytrzymaj  / **CALIBR** przez 10 sekund, a następnie naciśnij  / , aby odtworzyć nagrany dźwięk (dotyczy tylko wersji na rynku amerykańskim).

6.3.2 Dolby Atmos / DTS:X

Dzięki technologii Dolby Atmos lub DTS:X przestrzenna dystrybucja dźwięku zapewnia potężną immersję w dźwięku 3D.



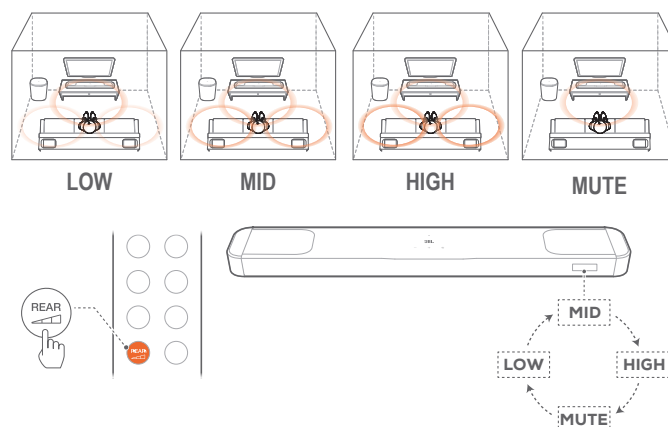
1. Aby odtwarzać dźwięk przestrzenny w technologii Dolby Atmos lub DTS:X, podłącz i uruchom odtwarzacz Blu-ray lub urządzenie do strumieniowania muzyki zgodnie z instrukcją w punkcie „[5.1 Łączenie z telewizorem i urządzeniami cyfrowymi](#)”.
2. Aby wybrać odpowiedni poziom dla technologii Dolby Atmos lub DTS:X, naciśnij przycisk  /  na pilocie, przełączając się między poziomem średnim (domyślnie), niskim lub wysokim.

UWAGA:

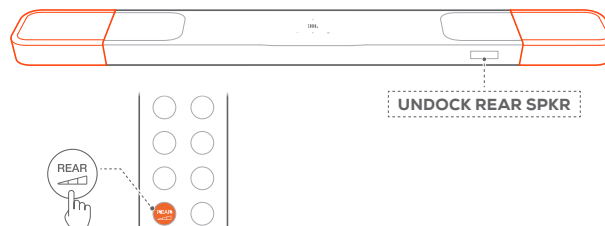
- Efekty dźwiękowe Dolby Atmos lub DTS:X mają zastosowanie tylko dla zawartości, odpowiednio, w technologii Dolby lub DTS:X.

6.3.3 Regulacja głośników tylnych

Po oddokowaniu obu odłączanych głośników tylnych można dostosować poziom dźwięku przestrzennego.

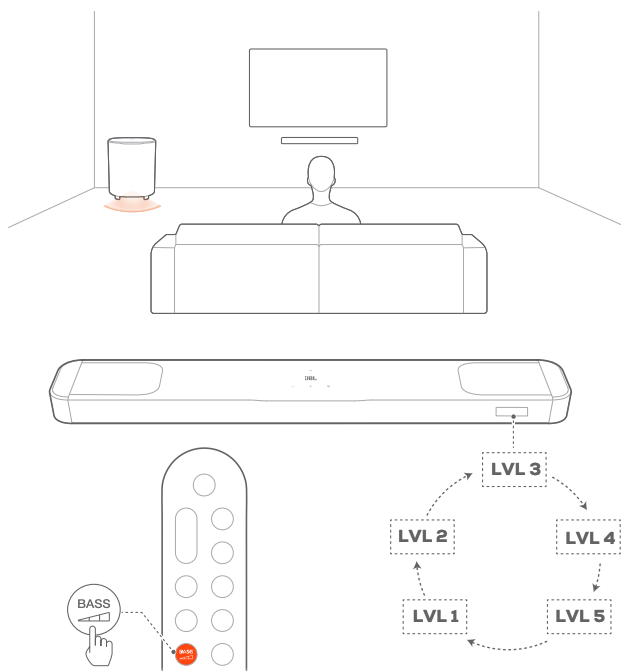


1. Sprawdź, czy soundbar i odłączane głośniki tylne są połączone bezprzewodowo (Patrz „[6.1 Podłączanie odłączanych głośników tylnych i subwoofera](#)”).
2. Na pilocie zdalnego sterowania naciskaj przycisk  /  **REAR**, aby przełączać między poziomami dźwięku przestrzennego.
 - Wyświetlony zostanie komunikat „**MID**” / „**HIGH**” / „**MUTE**” / „**LOW**” (domyślnie: „**MID**”).
 - Gdy odłączane głośniki tylne zostaną zadokowane do soundbara, pojawi się komunikat „**UNDOCK REAR SPKR**”.



6.3.4 Regulacja niskich tonów

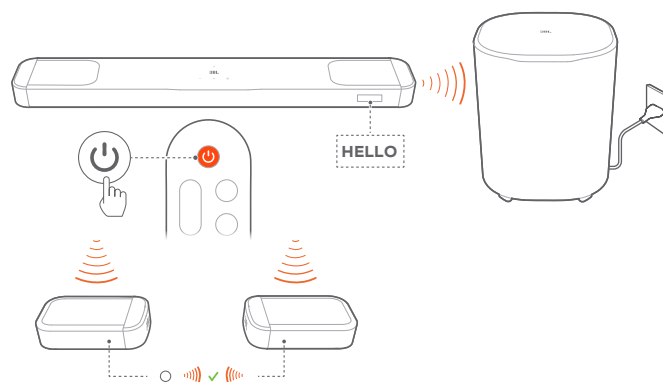
Możesz dostosować niskie tony do swoich potrzeb.



- Na pilocie zdalnego sterowania naciskaj przycisk  /  aby przełączać między poziomami basów.
→ Wyświetlone zostaną „LVL1” do „LVL5” (domyślnie: „LVL3”).

7. ODTWARZANIE

7.1 Włączanie urządzenia / Automatyczne włączenie trybu gotowości / Automatyczne wybudzanie



7.1.1 Włączanie urządzenia

W celu włączenia zasilania naciśnij  na pilocie zdalnego sterowania lub naciśnij dowolny przycisk na soundbarze, aby wybudzić system.

- Wyświetlony zostanie komunikat „HELLO”.
- Subwoofer automatycznie połączy się z soundbarem. Połączono:  zacznie świecić na biało.
- Odłączane głośniki automatycznie połączą się z soundbarem. Połączono: Wskaźnik stanu zaświeci się na biało (○).

7.1.2 Automatyczne włączenie trybu gotowości

Jeśli soundbar pozostanie nieaktywny przez ponad 10 minut, automatycznie przełączy się w tryb gotowości. Wyświetlony zostanie komunikat „STDBY”.

- Subwoofer także przejdzie w tryb gotowości, a dioda  zacznie świecić na pomarańczowo.
- Odłączane głośniki przejdą w tryb gotowości, a wskaźnik stanu połączenia przewodowego wyłączy się.
- Przy kolejnym włączeniu soundbar powróci do ostatnio wybranego urządzenia źródłowego.

UWAGA:

- Na odłączanych głośnikach naciśnij i przytrzymaj przycisk  przez ponad 3 sekundy, aby wyłączyć zasilanie; naciśnij przycisk  ponownie, aby wznowić połączenie z soundbarem.

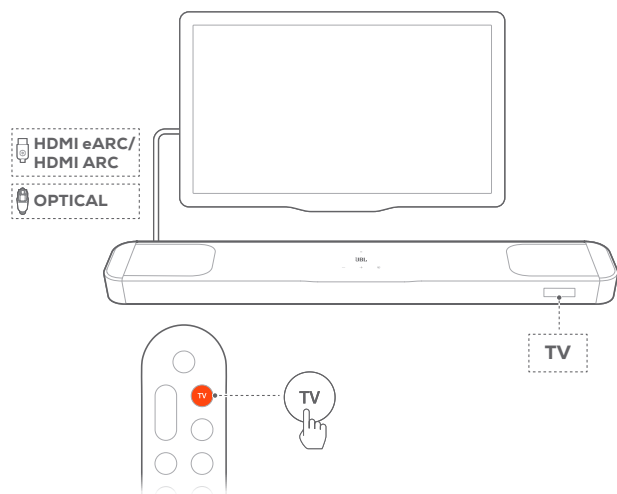
7.1.3 Automatyczne wybudzanie

W trybie gotowości soundbar wybudzi się automatycznie, jeśli

- soundbar jest podłączony do telewizora za pomocą kabla HDMI eARC/ARC, a telewizor zostanie włączony;
- soundbar jest podłączony do telewizora i urządzenia cyfrowego, takiego jak dekodery telewizji kablowej, odtwarzacze DVD / Blu-ray lub konsoli do gier za pośrednictwem kabli HDMI, a urządzenie cyfrowe jest włączone;
- soundbar jest połączony z siecią domową, a dźwięk jest strumieniowany przez soundbar za pomocą usługi strumieniowego przesyłania muzyki.

7.2 Odtwarzanie z telewizora

Po podłączeniu soundbara można korzystać z audio telewizora za pomocą głośników soundbara.



1. Upewnij się, że ustawienia telewizora pozwalają obsługiwać głośniki zewnętrzne, a zintegrowane głośniki telewizora zostały wyłączone. Więcej informacji zawiera instrukcja obsługi telewizora.
2. Sprawdź, czy soundbar został prawidłowo podłączony do telewizora (Patrz „[5.1 Łączenie z telewizorem i urządzeniami cyfrowymi](#)”).
3. Aby wybrać telewizor jako urządzenie źródłowe, naciśnij przycisk **C** na soundbarze lub przycisk TV na pilocie zdalnego sterowania.
 - „TV”: Wybrano telewizor jako urządzenie źródłowe.
 - W przypadku ustawień fabrycznych jako urządzenie źródłowe domyślnie wybrany jest telewizor.

UWAGA:

- Jeśli soundbar jest podłączony do telewizora za pomocą kabla HDMI oraz kabla optycznego, kabel HDMI zostanie wybrany do połączenia.

7.2.1 Konfiguracja sterowania za pomocą pilota do telewizora

Aby korzystać z pilota zdalnego sterowania telewizorem do obsługi telewizora i soundbara, sprawdź, czy telewizor obsługuje technologię HDMI-CEC. Jeśli telewizor nie obsługuje technologii HDMI-CEC, wykonaj polecenia zawarte w punkcie „[Funkcja programowania podczerwieni pilota telewizora](#)”.

HDMI-CEC

Jeśli telewizor obsługuje technologię HDMI-CEC, włącz odpowiednie funkcje zgodnie z poleceniami w instrukcji obsługi telewizora. Używając pilota do telewizora, można sterować następującymi funkcjami soundbara: „zwiększać i zmniejszać głośność, włączać i wyłączać wyciszenie dźwięku oraz włączać i wyłączać zasilanie lub tryb gotowości”.

Funkcja programowania podczerwieni pilota telewizora

Poprzez programowanie podczerwieni można zaprogramować soundbar w celu wykonywania poleceń za pośrednictwem

podczerwieni z pilota zdalnego sterowania, a następnie użyć pilota telewizora do wykonywania prostych poleceń.

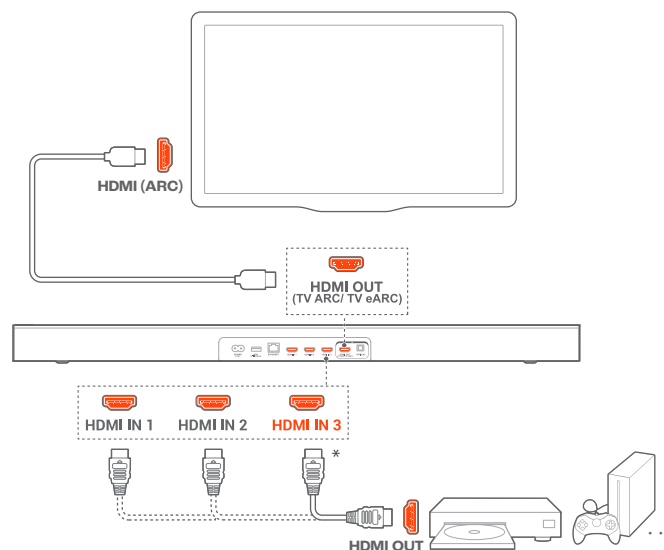
1. Na soundbarze naciśnij i przytrzymaj przyciski **C** i **+**, aż wyświetlony zostanie komunikat „**LEARNING**”.
 - Na soundbarze nastąpiła aktywacja trybu uczenia pilota telewizora.
2. Skieruj pilot do telewizora na soundbara. Wykonuj polecenia na ekranie, aby użyć przycisków na pilocie do telewizora:
 - Gdy zostanie wyświetlony jeden z komunikatów „**POWER**”, „**VOL+**”, „**VOL-**” lub „**MUTE**” na soundbarze, naciśnij odpowiedni przycisk na pilocie do telewizora.
 - „**DONE**”: Soundbar zaprogramował te polecenia.
 - Soundbar powróci do ostatniego wybranego urządzenia źródłowego.
 - Aby wyjść z trybu nauki pilota do telewizora, przytrzymaj przycisk **C** i **+** na soundbarze do momentu wyświetlenia się komunikatu „**EXIT LEARNING**”.
 - Funkcje zaprogramowane są odrzucane.

UWAGA:

- Soundbar zamknie tryb programowania pilota telewizora, jeśli przez 30 sekund użytkownik nie podejmie żadnego działania. Funkcje zaprogramowane są odrzucane.

7.3 Odtwarzanie za pomocą wejścia HDMI IN

Po podłączeniu soundbara zgodnie z rysunkiem, na telewizorze można odtwarzać wideo z urządzenia cyfrowego oraz audio za pomocą głośników soundbara.



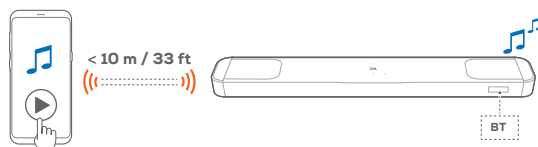
1. Sprawdź, czy soundbar został prawidłowo podłączony do telewizora i urządzenia cyfrowego (Patrz „[5.1 Łączenie z telewizorem i urządzeniami cyfrowymi](#)”).
2. Włącz urządzenie cyfrowe.
 - Telewizor i soundbar wybudzają się z trybu gotowości i przełączają na urządzenie źródłowe automatycznie.
 - Aby wybrać wejście **HDMI IN** na soundbarze, naciśnij przycisk **C** na soundbarze lub przycisk **HDMI** na pilocie zdalnego sterowania.

UWAGA:

- Pełna kompatybilność ze wszystkimi urządzeniami HDMI-CEC nie jest gwarantowana.

7.4 Odtwarzanie z urządzenia Bluetooth

Za pomocą technologii Bluetooth można strumieniować dźwięk z urządzenia Bluetooth na soundbar.



1. Aby wybrać Bluetooth jako urządzenie źródłowe, naciśnij przycisk na soundbarze lub przycisk na pilocie.
2. Sprawdź, czy soundbar został prawidłowo podłączony do urządzenia Bluetooth (Patrz „[5.2 Łączenie z urządzeniem Bluetooth](#)”).
3. Rozpocznij odtwarzanie dźwięku na urządzeniu Bluetooth.
 - Można także nacisnąć na pilocie zdalnego sterowania, aby sterować odtwarzaniem.
4. Dostosuj poziom głośności na soundbarze, pilocie lub urządzeniu Bluetooth.

7.5 Odtwarzanie przez sieć domową

UWAGI:

- Soundbar może obsługiwać strumieniowanie dźwięku, ale nie video.
- Podczas odtwarzania muzyki za pośrednictwem Wi-Fi zostanie ono wstrzymane na aktualnie połączonym urządzeniu, jeśli na drugim połączonym urządzeniu rozpocznie się jej odtwarzanie.
- Gdy podczas obsługi AirPlay soundbar przełączy się między domową siecią Wi-Fi oraz siecią przewodową, odtwarzanie muzyki zostanie wstrzymane, a następnie wznowione za kilka minut, w zależności od siły sygnału połączenia. Aby uzyskać informacje o połączeniu z przewodową siecią domową, patrz „[5.3 Połączenie z siecią domową](#)”.

Przed rozpoczęciem upewnij się, że:

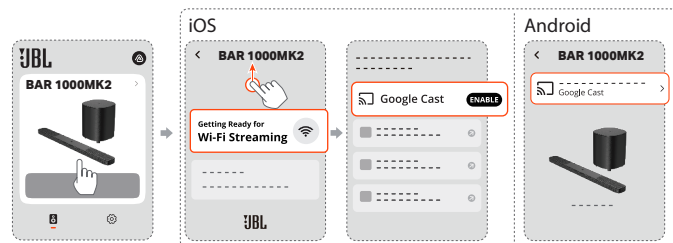
- urządzenie z systemem Android lub iOS jest połączone z tą samą siecią Wi-Fi co soundbar (Patrz „[5.3 Połączenie z siecią domową](#)”).

7.5.1 Odtwarzanie za pomocą Google Cast

Dzięki Google Cast można strumieniować dźwięk z urządzenia z systemem Android lub iOS na soundbar.

Na urządzeniu z systemem Android lub iOS:

1. Uruchom aplikację JBL One i sprawdź, czy włączono usługę Google Cast.



2. W aplikacji wspierającej funkcję Google Cast rozpocznij odtwarzanie muzyki, stuknij ikonę transmisji oraz wybierz połączony soundbar.

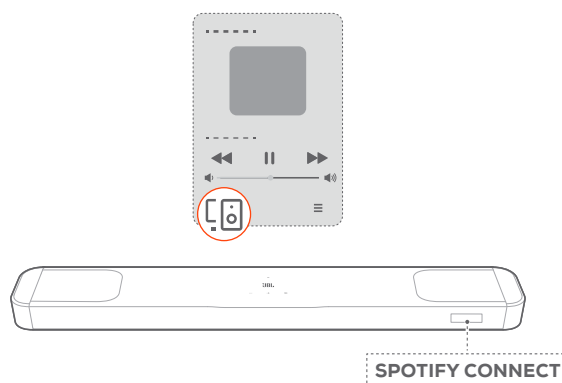


7.5.2 Odtwarzanie za pomocą usługi Spotify Connect

Dzięki Spotify Connect można strumieniować dźwięk z urządzenia z systemem Android lub iOS na soundbar.

UWAGA:

- Aby korzystać ze Spotify Connect, wymagana jest subskrypcja.



Na urządzeniu z systemem Android lub iOS:

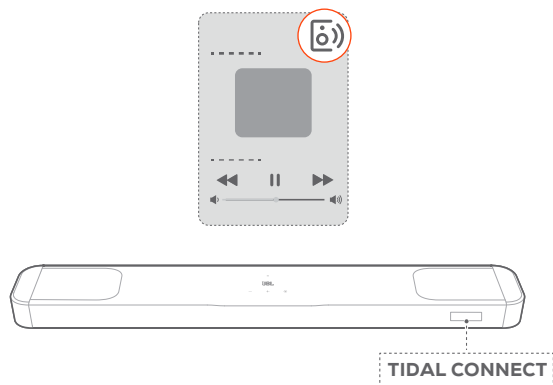
1. Uruchom aplikację Spotify i wybierz utwór do odtwarzania.
2. Dotknij ikony głośnika w dolnym rogu ekranu.
3. Wybierz połączony soundbar z listy urządzeń, a następnie rozpocznij strumieniowanie dźwięku.

7.5.3 Odtwarzanie za pomocą usługi Tidal Connect

Dzięki Tidal Connect można strumieniować dźwięk z urządzenia z systemem Android lub iOS na soundbar.

UWAGA:

- Aby korzystać ze Tidal Connect, wymagana jest subskrypcja.



Na urządzeniu z systemem Android lub iOS:

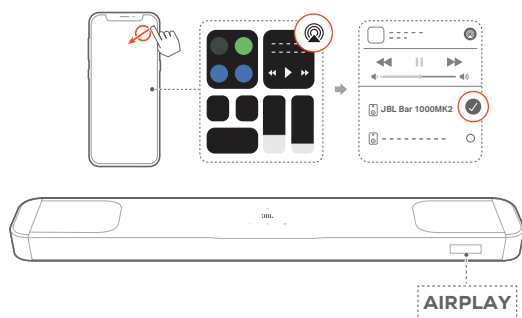
1. Uruchom aplikację Tidal i wybierz utwór do odtwarzania.
2. Dotknij przełącznika wyboru urządzenia  w prawej górnej części ekranu.
3. Wybierz połączony soundbar z listy urządzeń, a następnie rozpocznij strumieniowanie dźwięku.

7.5.4 Odtwarzanie za pomocą AirPlay

Dzięki funkcji AirPlay można strumieniować dźwięk z urządzenia z systemem iOS na soundbar.

Na urządzeniu z systemem iOS:

1. Przeciągnij palcem z prawego górnego rogu ekranu w dół, aby otworzyć centrum sterowania.
2. Stuknij , aby wybrać połączony soundbar, a następnie rozpocznij strumieniowanie dźwięku z aplikacji.

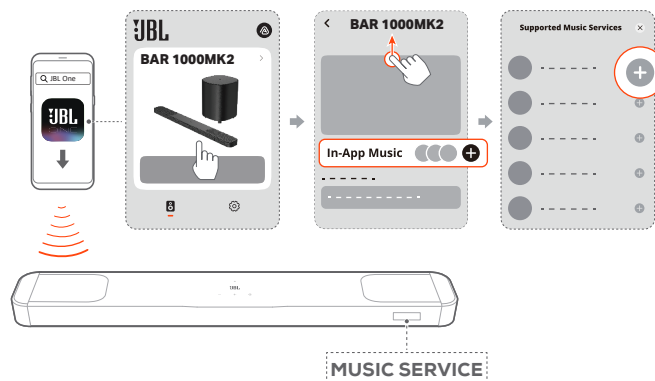


7.5.5 Odtwarzanie muzyki za pomocą aplikacji JBL One

Korzystając z aplikacji JBL One, można strumieniować dźwięk z usług muzycznych na soundbar.

Na urządzeniu z systemem Android lub iOS,

- Uruchom aplikację JBL One i przejrzyj dostępne usługi strumieniowania muzyki, aby wybrać utwór, a następnie rozpocznij strumieniowanie na połączonym soundbarze.

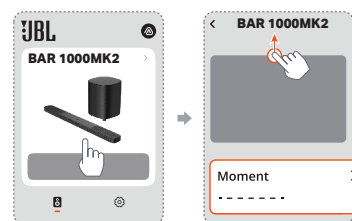


UWAGA:

- *Abonament może być wymagany, lecz niedostępny w aplikacji JBL One.

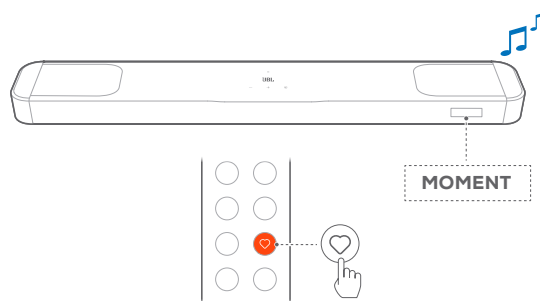
Uzyskiwanie dostępu do wstępnych ustawień za pomocą przycisku  (Moment)

1. W aplikacji JBL One,
 - spersonalizuj funkcję  (Moment) i ustaw swoją playlistę.



2. Na soundbarze:

- Na pilocie zdalnego sterowania naciśnij , aby uzyskać dostęp do listy odtwarzania muzyki oraz ustawień głośników, które zostały spersonalizowane w aplikacji JBL One.



7.6 Odtwarzanie w wielu pomieszczeniach

Korzystając z funkcji odtwarzania w wielu pomieszczeniach, można strumieniować muzykę na urządzeniu z systemem Android lub iOS na wiele soundbarów wspierających funkcje Google Cast / AirPlay.

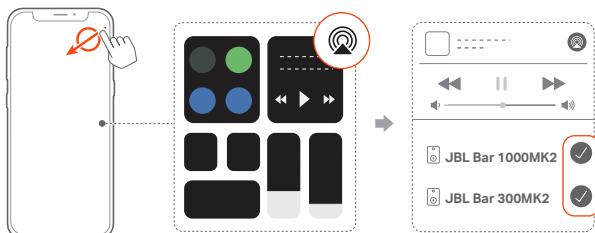
7.6.1 Google Cast

1. Za pomocą aplikacji Google Home połącz wiele głośników ze wsparciem dla Google Cast z tą samą siecią, przydziel je do różnych pomieszczeń, a w razie potrzeby utwórz grupy urządzeń.
2. Uruchom aplikację wspierającą Google Cast na smartfonie lub tablecie.
3. Odtwarzaj muzykę. Naciśnij  i wybierz pogrupowane soundbary.

UWAGI:

- Aby utworzyć grupę głośników dla wielu pomieszczeń w aplikacji Google Home, należy połączyć wszystkie soundbary z tą samą siecią domową i użyć jednego konta Google. Więcej informacji znajduje się w aplikacji Google Home.
- W zależności od siły sygnału sieci lokalnej muzykę można strumieniować za pomocą maksymalnie 6 soundbarów ze wsparciem dla Google Cast.

7.6.2 AirPlay



1. Na urządzeniu z systemem iOS otwórz Centrum sterowania.
2. W razie potrzeby dotknij , aby wybrać wiele połączonych soundbarów.
3. Rozpocznij strumieniowanie muzyki z aplikacji.

8. USTAWIENIA DŹWIĘKU

8.1 Synchronizacja audio

Dzięki funkcji synchronizacji audio można zsynchronizować sygnały audio i wideo, eliminując wszelkie opóźnienia z emitowanej zawartości.

1. Na pilocie przytrzymaj przez ponad 3 sekundy przycisk **TV**, a następnie naciśnij **+**.
→ Wyświetlony zostanie komunikat „**SYNC**”.
2. W ciągu 5 sekund naciśnij przycisk **+** lub **-** na pilocie, aby dostosować opóźnienie audio do sygnału wideo.
→ Wyświetlony zostanie zegar synchronizacji audio.

UWAGA:

- Można również dostosować opóźnienie audio za pośrednictwem aplikacji JBL One.

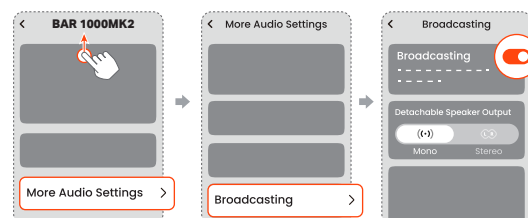
8.2 Ustawienia dźwięku tylnych głośników

Dzięki aplikacji JBL One, gdy oba tylne głośniki są oddokowane, można:

- dostosować poziom głośności tylnych głośników;
- sprawdzić poziom naładowania akumulatorów tylnych głośników;
- włączyć transmisję audio, aby dostosować ustawienia audio tylnych głośników według uznania;
- włączyć słuchanie w nocy, aby stworzyć otoczenie do cichego słuchania w nocy.

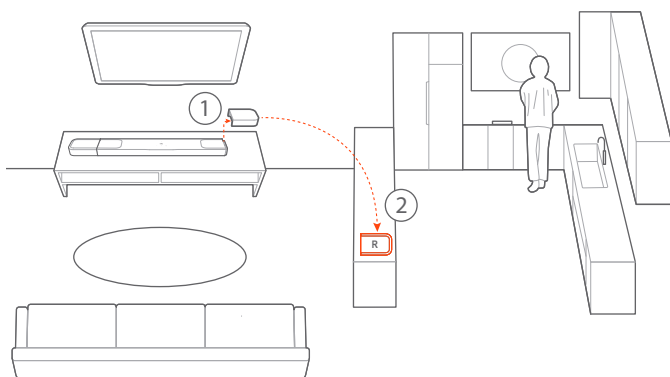
8.2.1 Transmisja audio

1. W aplikacji JBL One włącz Transmisję audio i wybierz preferowane ustawienia audio: Mono lub Stereo.



- Po wybraniu kanału Mono dźwięku na ekranie soundbara pojawi się komunikat „**MONO BROADCASTING**”.
- Po wybraniu kanału STEREO dźwięku na ekranie soundbara pojawi się komunikat „**STEREO BROADCASTING**”.

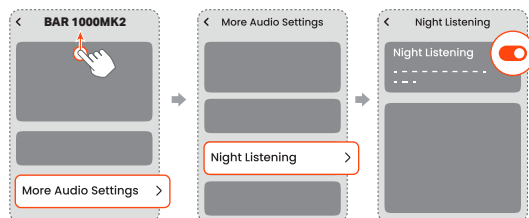
2. Oddokuj jeden lub oba tylne głośniki od soundbara, a następnie przenieś jeden lub oba głośniki na wybrane miejsce.



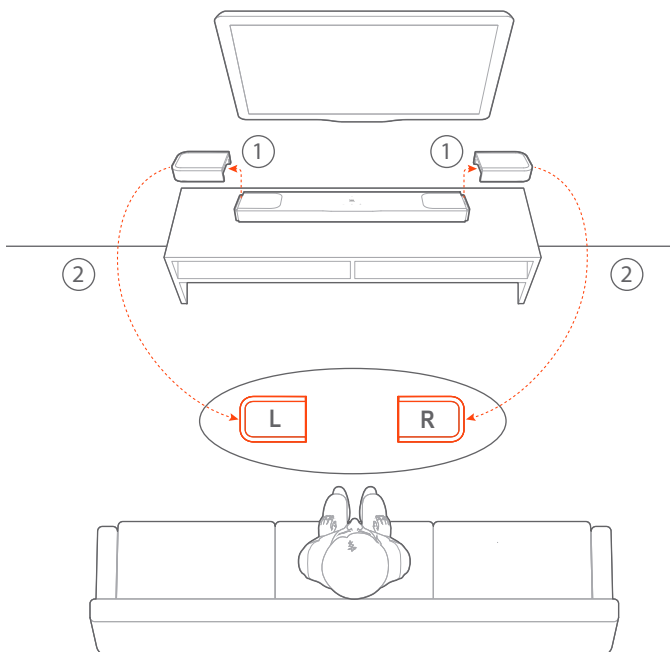
→ Możesz korzystać z dźwięku z soundbara w pokoju dziennym, a tylne głośniki zapewnią dźwięk w kuchni lub innych obszarach pomieszczeniach.

8.2.2 Słuchanie w nocy

1. W aplikacji JBL One włącz Słuchanie w nocy.



2. Oddokuj tylne głośniki od soundbara, a następnie ustaw je blisko siebie.



→ Soundbar i subwoofer są wyciszone. Możesz cieszyć się nocnymi seansami filmowymi bez zakłócania spokoju innym.

9. PRZYWRACANIE USTAWIEŃ FABRYCZNYCH

Aby przywrócić ustawienia fabryczne, przytrzymaj **⏮ + -** przez ponad 5 sekund.

- Wyświetlony zostanie komunikat „RESET”.
- Po przywróceniu ustawień fabrycznych soundbar automatycznie uruchomi się ponownie.

10. AKTUALIZACJA OPROGRAMOWANIA



Połącz soundbar z siecią domową. Aktualizacje przez Internet zostaną automatycznie wykonane, gdy będą dostępne aktualizacje oprogramowania.

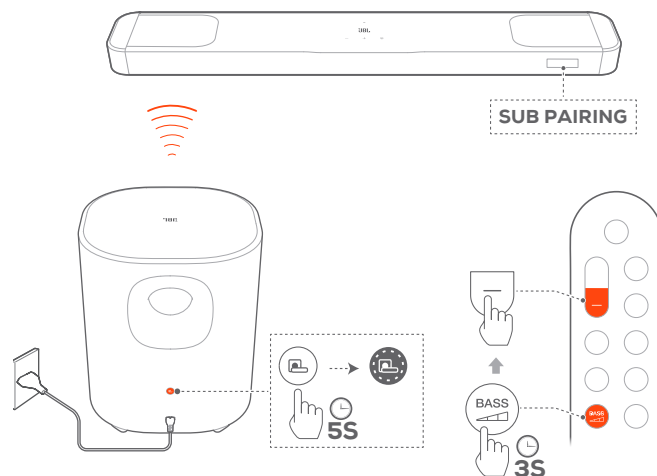
- „**WAIT**”: Trwa aktualizowanie oprogramowania
- „**DONE**”: Zakończono aktualizację oprogramowania

UWAGA:

- Aktualizacje oprogramowania zostaną zsynchronizowane do dwóch odłączanych głośników, gdy zostaną one podłączone lub zadokowane do soundbara.

11. PODŁĄCZANIE SUBWOOFERA

Soundbar i subwoofer są parowane w zakładzie produkcyjnym. Po włączeniu następuje ich automatyczne łączenie i parowanie. W niektórych przypadkach może być konieczne ponowne ich sparowanie.



Włączanie trybu parowania subwoofera

1. Na tylnym panelu subwoofera naciśnij i przytrzymaj przycisk , aż zacznie szybko migać na biało.
2. Aby włączyć tryb parowania subwoofera na soundbarze, naciśnij i przytrzymaj przez ponad 3 sekundy  /  na pilocie, a następnie naciśnij na pilocie .
 - „**SUB PAIRING**”: Subwoofer jest gotowy do parowania.
 - „**SUB PAIRED**”: Subwoofer jest połączony.

UWAGA:

- Jeśli parowanie nie zostanie ukończony w ciągu 3 minut, subwoofer wyłączy tryb parowania i przejdzie w tryb gotowości.  przestanie szybko migać na biało i zgaśnie. Aby powrócić do trybu parowania, naciśnij .

12. DANE TECHNICZNE PRODUKTU

Ogólne dane techniczne

- Model: BAR 1000MK2 (soundbar)
BAR 1000MK2 SURROUND (odłączany głośnik)
BAR 1000MK2 SUB (subwoofer)
- System dźwięku: 7.1.4-kanalowy
- Zasilanie: 100 - 240 V AC, ~ 50/60 Hz
- Łączna moc wyjścia głośnika* (maks. przy THD 1%): 960 W
- Moc wyjścia soundbara** (maks. przy THD 1%): 500 W
- Moc wyjścia głośnika dźwięku przestrzennego*** (maks. przy THD 1%): 2 x 80 W
- Moc wyjścia subwoofera**** (maks. przy THD 1%): 300 W
- Przetwornik soundbara: 6 głośników typu racetrack (44 x 80 mm), 2 głośniki wysokotonowe 25 mm (1"), 2 x skierowane do góry głośniki pełnozakresowe 70 mm (2,75")
- Przetwornik głośnika dźwięku przestrzennego: 2 głośniki typu racetrack (44 x 90 mm), 2 skierowane do góry głośniki pełnozakresowe 70 mm (2,75")
- Przetwornik subwoofera: 260 mm (10")
- Moc w sieci, w trybie gotowości: <2,0 W
- Temperatura robocza: 0°C - 45°C
- Bateria litowa: 3,635 V, 6600 mAh
- Czas odtwarzania na odłączanym głośniku dźwięku przestrzennego: maks. 10 godz. (zależy od rodzaju zawartości i poziomu głośności)

Dane techniczne HDMI

- Wejście HDMI video: 3
- Wyjście HDMI Video (z obsługą ulepszanego zwrotnego kanału audio (eARC)): 1
- Wersja HDMI HDCP: 2.3
- Technologia HDR Pass Through: HDR10+, Dolby Vision

Parametry audio

- Paśmo przenoszenia: 33 Hz - 20 kHz (-6 dB)
- Wejścia audio: optyczne, Bluetooth, USB (odtwarzanie z dysku USB jest dostępne tylko dla wersji na rynku amerykańskim. W przypadku innych wersji port USB służy tylko do serwisowania urządzenia.)

Specyfikacja USB

- Port USB: Typ A
- Parametry portu USB: 5 V DC, 0,5 A
- Obsługiwane formaty plików: mp3
- Kodek MP3: MPEG 1 Layer 2/3, MPEG 2 Layer 3, MPEG 2.5 Layer 3
- Częstotliwość próbkowania MP3: 16 - 48 kHz
- Przepływność MP3: 80 - 320 kb/s

Parametry sieci bezprzewodowej

- Wersja Bluetooth: ver. 5.3
- Profil Bluetooth: A2DP 1.3, AVRCP 1.5
- Zakres częstotliwości nadajnika Bluetooth: 2400 MHz - 2483,5 MHz
- Moc nadajnika Bluetooth: <15 dBm (EIRP)
- Sieć Wi-Fi: IEEE 802.11 a/b/g/n/ac/ax (2,4 GHz / 5 GHz)

- Zakres częstotliwości nadajnika 2,4G Wi-Fi: 2412 - 2472 MHz (2,4 GHz w paśmie ISM, 11 kanałów w USA, 13 kanałów w Europie i innych)
 - Moc nadajnika Wi-Fi dla 2,4G: <20 dBm (EIRP)
 - Zakres częstotliwości nadajnika 2,4G Wi-Fi: 2406 - 2474 MHz
 - Moc nadajnika Wi-Fi dla 2,4G: <10 dBm (EIRP)
 - Zakres częstotliwości nadajnika 5G Wi-Fi: 5,15 - 5,35 GHz, 5,470 - 5,725 GHz, 5,725 - 5,825 GHz
 - Moc nadajnika Wi-Fi dla 5G: 5,15 - 5,25 GHz <23 dBm, 5,25 - 5,35 GHz i 5,470 - 5,725 GHz <20 dBm, 5,725 - 5,825 GHz <14 dBm (EIRP)
- Uwaga:** Pasmo 5,6 - 5,64 GHz jest niedostępne dla urządzeń używanych na terenie Australii i Nowej Zelandii.

Wymiary

- Łączne wymiary soundbara (szer. x wys. x gł.): 1203 x 52 x 128 mm / 47,4" x 2,0" x 5,0"
- Wymiary soundbara (szer. x wys. x gł.): 854 x 52 x 128 mm / 33,6" x 2,0" x 5,0"
- Wymiary (każdego) odłączanego głośnika dźwięku przestrzennego (szer. x wys. x gł.): 189 x 52 x 128 mm / 7,4" x 2,0" x 5,0"
- Wymiary subwoofera (szer. x wys. x gł.): 325 x 400 x 325 mm / 12,8" x 15,7" x 12,8"
- Masa soundbara: 5,5 kg / 12,1 funta
- Masa (każdego) odłączanego głośnika dźwięku przestrzennego: 0,9 kg / 2 funta
- Masa subwoofera: 9,1 kg / 20 funta
- Wymiary opakowania (szer. x wys. x gł.): 980 x 398 x 495 mm / 38,58" x 15,67" x 19,49"
- Masa opakowania: 22,6 kg (49,8 funta) (EMEA/UK/AU/NZ); 19,9 kg (44,4 funta) (inne)

* RMS przy THD 1%: 480 W

** RMS przy THD 1%: 250 W

*** RMS przy THD 1%: 2 x 40 W

**** RMS przy THD 1%: 150 W

13. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Nigdy nie należy próbować naprawiać urządzenia samodzielnie. W razie problemów z użytkowaniem tego produktu, przed skontaktowaniem się z serwisem należy zapoznać się z poniższymi informacjami.

System

Nie można włączyć urządzenia.

- Sprawdź, czy przewód zasilający jest podłączony do gniazda zasilania oraz do soundbara.

Soundbar nie reaguje na naciskanie przycisków.

- Przywróć ustawienia fabryczne soundbara (Patrz „[9. PRZYWRACANIE USTAWIEŃ FABRYCZNYCH](#)”).

Dźwięk

Brak dźwięku z soundbara

- Upewnij się, że soundbar nie jest wyciszony.
- Wybierz prawidłowe urządzenie źródłowe dźwięku na pilocie zdalnego sterowania.
- Prawidłowo podłącz soundbar do telewizora lub innych urządzeń.
- Przywróć ustawienia fabryczne soundbara (Patrz „[9. PRZYWRACANIE USTAWIEŃ FABRYCZNYCH](#)”).

Zniekształcony dźwięk lub echo

- Jeśli na soundbarze odtwarzany jest dźwięk z telewizora, upewnij się, że telewizor jest wyciszony lub zintegrowane głośniki telewizora są wyłączone.

Brak synchronizacji dźwięku z obrazem.

- Włącz funkcję synchronizacji audio, aby zsynchronizować audio i wideo (Patrz „[8.1 Synchronizacja audio](#)”).

Brak efektów dźwięku przestrzennego Dolby Atmos

- Jeśli telewizor obsługuje tylko złącze HDMI ARC, upewnij się, że urządzenie cyfrowe zostało podłączone do soundbara za pomocą złącza **HDMI (1/ 2 / 3)** / **HDMI IN (1/ 2/ 3)** na soundbarze (Patrz „[5.1.2 TV \(HDMI ARC\)](#)”).
- Ciesz się efektami dźwięku Dolby Atmos podczas oglądania filmów ze źródła TV / HDMI. W przypadku strumieniowania dźwięku przez Bluetooth lub aplikacje do transmisji (za pomocą Google Cast lub AirPlay) technologia Dolby Atmos nie jest obsługiwana.

Bluetooth

Urządzenie nie może połączyć się z soundbarem.

- Sprawdź, czy włączono funkcję Bluetooth na urządzeniu.
- Jeśli soundbar został sparowany z innym urządzeniem Bluetooth, zresetuj funkcję Bluetooth (patrz „[5.2.3 Łączenie z innym urządzeniem Bluetooth](#)”).
- Jeśli urządzenie Bluetooth już było parowane z soundbarem, zresetuj funkcję Bluetooth na soundbarze, usuń parowanie soundbara na urządzeniu Bluetooth, a następnie sparuj urządzenie Bluetooth z soundbarem ponownie (patrz „[5.2.3 Łączenie z innym urządzeniem Bluetooth](#)”).

Niska jakość dźwięku z połączonego urządzenia Bluetooth

- Odbiór Bluetooth jest słabej jakości. Przesuń urządzenie źródłowe bliżej soundbara lub usuń przeszkody stojące między urządzeniem i soundbarem.

Podłączone urządzenie Bluetooth nieustannie nawiązuje i traci połączenie.

- Odbiór Bluetooth jest słabej jakości. Przesuń urządzenie źródłowe bliżej soundbara lub usuń przeszkody stojące między urządzeniem i soundbarem.

Wi-Fi

Nie udało się połączyć z siecią Wi-Fi.

- Upewnij się, że sieć Wi-Fi jest włączona.
- Upewnij się, że wybrano prawidłową sieć i wpisano poprawne hasło.
- Upewnij się, że router lub modem jest zasilany i znajduje się w odpowiedniej odległości.
- W ustawieniach routera upewnij się, że wybrano rodzaj zabezpieczeń WPA2 lub automatyczny.
- Upewnij się, że soundbar jest połączony z tą samą siecią bezprzewodową LAN co smartfon lub tablet.
- Jeśli wystąpi problem z konfiguracją sieci Wi-Fi, uruchom ponownie tryb konfiguracji poprzez przytrzymanie przycisków **+** i **-** na soundbarze, aż pojawi się komunikat „**SETUP WIFI**”.

Odtwarzanie

Usługa AirPlay nie może wykryć soundbara jako głośnika AirPlay do strumieniowania muzyki.

- Na urządzeniu firmy Apple zaktualizuj oprogramowanie do najnowszej wersji: iOS 13.4 lub nowszej, Mac OS 10.15.4 lub nowszej bądź TV OS 14.3.
- Sprawdź, czy urządzenie firmy Apple zostało połączone z tą samą siecią co soundbar.
- W przypadku komputera z aktywną usługą iTunes for Windows można strumieniować muzykę na soundbar za pomocą połączenia Bluetooth.

Odtwarzanie muzyki nie działa prawidłowo, gdy źródło dźwięku przełączy się z Bluetooth na Google Cast lub AirPlay.

- Jakość transmisji audio i odtwarzania muzyki zależą od ruchu sieciowego i zasięgu sieci, która łączy soundbar z urządzeniami do transmisji, takimi jak smartfon, tablet czy komputer.

Odtwarzanie muzyki nie wznowia się, gdy źródło dźwięku przełączy się z Bluetooth na TV / HDMI IN, a następnie z powrotem na Bluetooth.

- Odtwarzanie muzyki z urządzenia Bluetooth zostanie zatrzymane, gdy źródło dźwięku przełączy się z Bluetooth na TV / HDMI IN. Po przełączeniu z powrotem do źródła Bluetooth rozpocznij odtwarzanie muzyki na urządzeniu Bluetooth.

Pilot zdalnego sterowania

Pilot zdalnego sterowania nie działa.

- Sprawdź, czy baterie są wyczerpane. Jeśli tak, należy je wymienić na nowe.
- Zmniejsz odległość oraz kąt nachylenia między pilotem i jednostką główną.

Nie udało się zakończyć programowania pilota zdalnego sterowania do telewizora.

- Sprawdź, czy używany jest pilot do telewizora z obsługą podczerwieni. Funkcja uczenia przez programowanie IR nie jest dostępna dla pilota zdalnego sterowania z technologią Bluetooth.

Energooszczędny tryb gotowości

Nie udało się uruchomić energooszczędnego trybu gotowości

- Aby włączyć energooszczędny tryb gotowości, gdy odłączane głośniki są zadokowane w soundbarze, przytrzymaj przez 10 sekund  na pilocie zdalnego sterowania, aż pojawi się komunikat „CEC 1” (STEROWANIE CEC 1) na ekranie soundbara. Następnie przytrzymaj  przez kolejne 10 sekund, aż pojawi się komunikat „CEC 2” (STEROWANIE CEC 2). Po wejściu do trybu „CEC 2” (STEROWANIE CEC 2) soundbar przełączy się do trybu gotowości, jednocześnie kontynuując ładowanie odłączanych głośników. Kiedy po około 4 godzinach odłączane głośniki są całkowicie naładowane, soundbar automatycznie przełączy się do energooszczędnego trybu gotowości i zatrzyma ich ładowanie.
- Aby wyłączyć energooszczędny tryb gotowości, odłącz przewód zasilający i podłącz go ponownie.

14. ZNAKI TOWAROWE



The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by HARMAN International Industries, Incorporated is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.



The terms HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface, HDMI trade dress and the HDMI Logos are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing Administrator, Inc.



The Wi-Fi CERTIFIED™ Logo is a registered trademark of Wi-Fi Alliance®.



Dolby, Dolby Vision, Dolby Atmos, and the double-D symbol are registered trademarks of Dolby Laboratories Licensing Corporation. Manufactured under license from Dolby Laboratories. Confidential unpublished works. Copyright © 2012–2024 Dolby Laboratories. All rights reserved.



FOR DTS PATENTS, SEE [HTTP://XPERI.COM/DTS-PATENTS/](http://xperi.com/dts-patents/). MANUFACTURED UNDER LICENSE FROM DTS, INC. AND ITS AFFILIATES. DTS, DTS:X, AND THE DTS:X LOGO ARE REGISTERED TRADEMARKS OR TRADEMARKS OF DTS, INC. AND ITS AFFILIATES IN THE UNITED STATES AND/OR OTHER COUNTRIES. © DTS, INC. AND ITS AFFILIATES. ALL RIGHTS RESERVED.



Google, Android, Google Home, Google Cast and other marks are trademarks of Google LLC.

Google Assistant is not available in certain languages and countries. Availability and performance of certain features, services, and applications are device and network dependent and may not be available in all areas.



Use of the Works with Apple badge means that an accessory has been designed to work specifically with the technology identified in the badge and has been certified by the developer to meet Apple performance standards.

Apple, and AirPlay are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries and regions.

To use AirPlay with JBL Bar 1000MK2, the latest version of iOS, iPadOS, or macOS is recommended.



Use your phone, tablet or computer as a remote control for Spotify. Go to spotify.com/connect to learn how.

The Spotify Software is subject to third party licenses found here: <https://www.spotify.com/connect/third-party-licenses>.

ROON READY

Being Roon Ready means that HARMAN uses Roon streaming technology, for an incredible user interface, simple setup, rock-solid daily reliability, and the highest levels of audio performance, without compromise.

15. INFORMACJA O LICENCJI OPROGRAMOWANIA OPEN SOURCE

Ten produkt zawiera oprogramowanie open source objęte licencją GPL. Dla wygody użytkownika kod źródłowy i odpowiednia instrukcja kompilacji są również dostępne pod adresem https://harman-webpages.s3.amazonaws.com/Harman_One_OS_C_package_license_list.htm.

Zapraszamy do kontaktu z nami pod adresem:

Harman Deutschland GmbH

HATT: Open Source, Gregor Krapf-Gunther, Parking 3

85748 Garching bei Munchen, Germany

lub OpenSourceSupport@Harman.com w razie dodatkowych pytań związanych oprogramowaniem open source zawartym w produkcie.



HARMAN International Industries,
Incorporated 8500 Balboa Boulevard,
Northridge, CA 91329 USA
www.jbl.com

© 2025 HARMAN International Industries, Incorporated.

Wszelkie prawa zastrzeżone.

JBL jest znakiem towarowym firmy HARMAN International Industries, Incorporated, zarejestrowanym w Stanach Zjednoczonych i / lub innych krajach. Cechy, dane techniczne i wygląd produktu mogą ulec zmianie bez powiadomienia.